

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

1<sup>er</sup> JUILLET 1991

### PROJET DE LOI

portant des dispositions budgétaires  
(articles 1<sup>er</sup> à 7)

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR  
M. ANSOMS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les articles 1<sup>er</sup> à 7 de ce projet de loi le 26 juin 1991.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Marc Olivier.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Ansoms, De Roo,  
Marchand, Mme Nélis-Van  
Liedekerke, M. Olivier (M.).  
P.S. Mme Burgeon (C.), MM.  
Daerden, Perdieu, Santkin,  
Vancrombruggen.  
S.P. Mme De Meyer, MM.  
Sleecckx, Van der Sande.  
P.V.V. MM. Devolder, Flamant,  
Van Mechelen.  
P.R.L. MM. Klein, Neven.  
P.S.C. MM. Antoine, Charlier  
(Ph.).  
V.U. MM. Vangansbeke, Van  
Grembergen.  
Ecolo/ M. Geysels.  
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Bosmans (F.), Breyne, Mme  
Leysen, MM. Vandebosch, Van  
Hecke, Van Parys.  
MM. Defosset, Gilles, Mme Jacobs,  
M. Leroy, Mme Onkelinx, M. Walry.  
MM. Beckers, Bossuyt, Hancké,  
Peeters.  
MM. Bril, De Groot, Deswaene, Van-  
dermeulen.  
MM. Bertouille, Dubois, Hazette.  
M. Beaufays, Mme Corbisier-  
Hagon, M. Hiance.  
MM. Caudron, Coveliers, Lauwers.  
M. Daras, Mme Vogels.

Voir :

- 1641 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 à 8 : Rapports.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

1 JULI 1991

### WETSONTWERP

houdende begrotingsbepalingen  
(artikelen 1 tot 7)

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER ANSOMS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de artikelen 1 tot 7 van onderhavig wetsontwerp besproken op 26 juni 1991.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Marc Olivier.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Ansoms, De Roo,  
Marchand, Mevr. Nélis-Van  
Liedekerke, H. Olivier (M.).  
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH.  
Daerden, Perdieu, Santkin,  
Vancrombruggen.  
S.P. Mevr. De Meyer, HH.  
Sleecckx, Van der Sande.  
P.V.V. HH. Devolder, Flamant,  
Van Mechelen.  
P.R.L. HH. Klein, Neven.  
P.S.C. HH. Antoine, Charlier (Ph.).  
V.U. HH. Vangansbeke, Van  
Grembergen.  
Ecolo/ H. Geysels.  
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (F.), Breyne, Mevr.  
Leysen, HH. Vandebosch, Van  
Hecke, Van Parys.  
HH. Defosset, Gilles, Mevr. Jacobs,  
H. Leroy, Mevr. Onkelinx, H. Walry.  
HH. Beckers, Bossuyt, Hancké,  
Peeters.  
HH. Bril, De Groot, Deswaene, Van-  
dermeulen.  
HH. Bertouille, Dubois, Hazette.  
H. Beaufays, Mevr. Corbisier-  
Hagon, H. Hiance.  
HH. Caudron, Coveliers, Lauwers.  
H. Daras, Mevr. Vogels.

Zie :

- 1641 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 tot 8 : Verslagen.

## I. — DISPOSITIONS SOCIALES

(Art. 1 à 5)

### A. Exposé introductif du Ministre des Affaires sociales

Le chapitre I<sup>er</sup> comprend des mesures budgétaires nécessaires afin de réaliser un équilibre global de la sécurité sociale des travailleurs salariés en 1991.

En effet, comme les deux années précédentes, le régime de la sécurité sociale des travailleurs sera en équilibre, à condition de pouvoir affecter les soldes réalisés dans certains secteurs au profit d'autres secteurs qui connaissent des problèmes de financement.

Dans cette optique, l'article 1<sup>er</sup> permet au Roi de transférer, partiellement ou complètement, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des soldes positifs réalisés dans les différents régimes au profit du Fonds pour l'Equilibre Financier de la sécurité sociale. Ces montants seront répartis entre les régimes connaissant des problèmes de trésorerie.

Le Roi pourra faire usage, uniquement pendant l'année 1991, de la compétence exceptionnelle qui lui est attribuée et il saisira les Chambres législatives d'un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution de cette compétence.

*Les articles suivants concernent l'exécution des décisions prises, pour l'année 1991, par le Gouvernement lors du conclave budgétaire de février dernier.*

D'une part, il a été décidé que l'Office national des Vacances annuelles interviendrait, cette année, pour un montant de 3 000 millions de francs dans le financement du revenu garanti aux personnes âgées et d'autre part, que les montants versés par l'Etat à l'ONSS, en contre-valeur du manque de recettes provenant de la réduction de la cotisation patronale pour l'occupation des travailleurs (l'opération Maribel), devront être diminués de 4 700 millions de francs en 1991.

Une telle économie budgétaire résulte, d'une part, de la trimestrialisation des versements et d'autre part, d'une réduction supplémentaire, pour 1991, correspondant au montant du versement anticipatif qui a eu lieu fin décembre 1990.

*Le chapitre II concerne une modification urgente de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1991.*

Afin de garantir la continuité du contrôle juridique et financier incomitant à l'Office de Contrôle des mutualités, il est prévu d'intégrer une disposition permettant de procéder aux premières nominations dans les emplois du cadre du nouvel Office de Contrôle ainsi qu'aux nominations des fonctionnaires char-

## I. — SOCIALE BEPALINGEN

(Artt. 1 tot 5)

### A. Inleiding door de Minister van Sociale Zaken

Hoofdstuk I omvat begrotingsmaatregelen die noodzakelijk zijn om in 1991 tot een totaal evenwicht van de sociale zekerheid voor werknemers te komen.

Net als de jongste twee jaar zal de sociale zekerheidsregeling voor werknemers immers in evenwicht zijn, mits de in bepaalde sectoren al gerealiseerde positieve saldi worden aangewend ten gunste van andere sectoren met financieringsproblemen.

In dat opzicht biedt artikel 1 de Koning de mogelijkheid om bij een in Ministerraad overlegd besluit de in de diverse sociale zekerheidsregelingen voor werknemers gerealiseerde positieve saldi geheel of gedeeltelijk naar het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid over te hevelen. Die bedragen worden volgens de financiële behoeften verdeeld over de verschillende regelingen met tekorten.

De Koning kan alleen tijdens het jaar 1991 gebruik maken van de uitzonderlijke bevoegdheid die hem wordt verleend. Hij zal bij de wetgevende Kamers een wetsontwerp indienen tot bekraftiging van de in uitvoering van die bevoegdheid uitgevaardigde besluiten.

*De volgende artikelen behelzen de tenuitvoerlegging van de beslissingen die de Regering tijdens het in februari jongstleden gehouden begrotingsconclaaf voor 1991 heeft genomen.*

In eerste instantie werd besloten dat de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie dit jaar 3000 miljoen frank tot de financiering van het gewaarborgde inkomen voor bejaarden zal bijdragen. Ten tweede is besloten tot de vermindering met 4700 miljoen frank in 1991 van de bedragen die de Staat ten voordele van de RSZ stort bij wijze van compensatie voor het verlies aan ontvangsten dat voortvloeit uit de vermindering van de werkgeversbijdrage voor de aanswerving van werknemers (operatie Maribel).

Een dergelijke begrotingsbesparing is eensdeels het resultaat van het feit dat deze bedragen voortaan per kwartaal zullen worden gestort, en anderdeels van een aanvullende vermindering van de in 1991 uit te keren bedragen met het bedrag van de eind december 1990 verrichte vervroegde storting.

*Hoofdstuk II heeft betrekking op de dringend noodzakelijke wijziging van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van de ziekenfondsen, die op 1 januari 1991 in werking is getreden.*

Met het oog op de continuïteit van de juridische en financiële controle waarmee de Controleldienst van de ziekenfondsen is belast, zal een bepaling worden ingevoegd die de eerste benoemingen mogelijk moet maken voor de betrekkingen in de personeelsformatie van de Controleldienst, alsmede de benoemingen

gés d'assurer la direction d'un service de l'Office de Contrôle.

\*  
\*    \*

## B. Discussion

### Article 1<sup>er</sup>

*Un membre* estime que la décision de transférer les soldes positifs réalisés dans certains secteurs de la sécurité sociale au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale peut se défendre d'un certain point de vue.

Un tel transfert constitue néanmoins un dangereux précédent qu'il sera difficile de répéter. Cette opération tend en effet à décourager les gestionnaires des secteurs concernés et mine en outre la gestion paritaire de la sécurité sociale.

L'intervenant demande ensuite si les cotisations de modération salariale perçues actuellement seront transformées à bref délai en véritables cotisations. Le Ministre peut-il donner plus d'explications à ce sujet ?

Il ressort de l'avis n° 992 du 12 février 1991 du Conseil national du travail que les prévisions budgétaires en matière de sécurité sociale des travailleurs salariés pour 1991 étaient relativement optimistes. Certaines données recueillies entre-temps s'avèrent toutefois moins positives.

Le membre demande au Ministre s'il peut mettre à la disposition des membres de la commission les chiffres les plus récents concernant les recettes et les dépenses.

Le membre rappelle ensuite que la subvention de l'Etat à la sécurité sociale pour 1991 a été fixée à 192 milliards de francs, dont 171 milliards de francs à titre de subvention générale et 21 milliards de francs à titre de subvention spéciale. Cette subvention spéciale ne serait mise à la disposition de la sécurité sociale que si l'équilibre financier de celle-ci venait à être compromis.

Il demande si — compte tenu du déficit annoncé — cette subvention spéciale (ou une partie de celle-ci) a déjà été injectée dans le circuit de financement de la sécurité sociale.

L'intervenant a déjà fait observer antérieurement que le blocage du montant nominal de la subvention de l'Etat à 192 milliards de francs (niveau de 1990) va sans doute créer des difficultés à l'avenir.

Pour 1991, il est encore possible de résoudre ce problème par le biais d'un transfert non récurrent de soldes positifs.

En 1992, cette technique ne pourra plus être utilisée.

L'intervenant conclut en soulignant qu'il est nécessaire que tous ceux qui contribuent au financement de la sécurité sociale conlurent de nouveaux accords précis.

van de ambtenaren die met de leiding van een dienst van de controledienst worden belast.

\*  
\*    \*

## B. Besprekking

### Artikel 1

Volgens *een lid* is de beslissing om de in bepaalde sectoren van de sociale zekerheid gerealiseerde positieve saldi over te hevelen naar het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid vanuit zeker oogpunt verdedigbaar.

Het blijft niettemin een gevaarlijk precedent dat moeilijk voor herhaling vatbaar is. Het werkt immers ontmoedigend voor de beheerders van de betrokken sectoren en ondergraft bovendien het partiële beheer van de sociale zekerheid.

Spreker wenst vervolgens te vernemen of de huidige loonmatigingsbijdragen op korte termijn in echte bijdragen zullen worden omgezet. Kan de Minister hierover meer uitleg verstrekken ?

Uit het advies n° 992 van 12 februari 1991 van de Nationale Arbeidsraad blijkt dat de begrotingsramingen inzake sociale zekerheid van werknemers voor 1991 vrij hoopvol waren. Intussen zijn er evenwel minder positieve gegevens aan het licht gekomen.

Het lid vraagt of de Minister de meest actuele cijfers met betrekking tot ontvangsten en uitgaven ter beschikking kan stellen van de Commissieleden ?

Het lid herinnert er vervolgens aan dat de Rijks-toelage aan de sociale zekerheid voor het jaar 1991 werd vastgesteld op 192 miljard frank waarvan 171 miljard frank als algemene toelage en 21 miljard als bijzondere toelage. De bijzondere toelage zou enkel ter beschikking worden gesteld in geval van bedreiging van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Hij vraagt of — gelet op het aangekondigde te-kort — deze bijzondere toelage (of een deel ervan) reeds in het financieringscircuit van de sociale zekerheid werd opgenomen.

Spreker heeft vroeger reeds opgemerkt dat het blokkeren van het nominale bedrag van de rijkstoelage op 192 miljard frank (peil 1990) in de toekomst wellicht moeilijkheden zal opleveren.

Voor 1991 kan het probleem nog opgevangen worden door een eenmalige overheveling van positieve saldi.

In 1992 zal die techniek niet meer kunnen worden aangewend.

Spreker besluit dat er nieuwe en duidelijker afspraken zullen moeten worden gemaakt tussen al diegenen die bijdragen tot de financiering van de sociale zekerheid.

*Un autre membre* estime que chaque branche de la sécurité sociale doit être responsable de ses recettes et dépenses. Seul le respect strict de ce principe permettra de mener à bien l'assainissement de la sécurité sociale.

Le transfert proposé de bonis vers certains secteurs connaissant des problèmes de financement risque de démotiver les secteurs en boni.

L'intervenant estime qu'il faut accorder une autonomie accrue à chaque secteur.

Il renvoie ensuite à l'exposé des motifs (Doc. n° 1641/1, p. 2) qui précise que cette mesure exceptionnelle « ne préjuge pas de l'intention du Gouvernement de se prononcer dans le courant de 1991 en vue de réaliser des pas vers une plus grande transparence du financement de la sécurité sociale, via une restructuration des cotisations qui tient compte des glissements démographiques ».

Le Ministre peut-il fournir des précisions quant au calendrier de ces travaux ?

*Le Ministre des Affaires sociales* souligne qu'au cours des trois dernières années, il s'est attaché non seulement à rétablir l'équilibre financier de la sécurité sociale, mais également à réaliser d'importants efforts d'assainissement. A titre d'exemple, dans le secteur de l'assurance maladie-invalidité, la charge d'emprunt s'élevait à 55 milliards de francs en 1987, contre 25-26 milliards de francs en 1991.

*Le Ministre* est conscient du fait qu'une bonne gestion paritaire des divers secteurs implique que les recettes et les dépenses soient en équilibre dans chacun desdits secteurs.

Mais il n'est pas toujours aisément d'atteindre cet objectif.

Une restructuration des cotisations de sécurité sociale a d'ailleurs une incidence sur une série d'autres équilibres.

Le projet de loi portant des dispositions sociales et diverses (Doc. Sénat n° 1374/1) constitue à cet égard une première étape de cette restructuration (en permettant notamment la transformation de la cotisation qui est à charge des isolés (675 francs) et de celle qui est à charge des ménages sans enfants (375 francs) en une cotisation de sécurité sociale).

Cette première étape doit permettre d'entamer cette restructuration.

Les interlocuteurs sociaux sont en principe d'accord mais sa mise en oeuvre concrète pose actuellement encore quelques problèmes.

Le Gouvernement est donc bien conscient de la nécessité d'adapter les cotisations, mais se heurte à nombreuses difficultés qu'il parvient peu à peu à surmonter.

En ce qui concerne l'évolution des recettes et des dépenses de la sécurité sociale, le Ministre déclare que les chiffres actuels permettent d'escampter un boni pour 1991 (3 à 4 milliards de francs). La subvention spéciale de 21 milliards de francs ne devra donc pas être accordée en 1991.

*Een ander lid* est de l'avis que chaque branche de la sécurité sociale doit être responsable de ses recettes et dépenses. Seul le respect strict de ce principe permettra de mener à bien l'assainissement de la sécurité sociale.

De voorgestelde overheveling van positieve saldi ten voordele van sectoren met een financieringsprobleem zal wellicht een demotiverende invloed hebben op de goedwerkende sectoren.

Volgens spreker dient aan iedere sector een grotere zelfstandigheid te worden gegeven.

Hij verwijst voorts naar de Memorie van Toelichting (Stuk n° 1641/1, blz. 2) die ervan uitgaat dat deze uitzonderlijke maatregel geen afbreuk doet « aan de intentie van de Regering om zich in 1991 uit te spreken over stappen die moeten leiden tot een grotere transparantie van de financiering van de sociale zekerheid, via een herstructureren van de bijdragen die rekening houdt met de demografische verschuiving ».

Kan de Minister meer uitleg geven over de kalender van deze werkzaamheden ?

*De Minister van Sociale Zaken* beklemtoont dat tijdens de voorbije drie jaar niet enkel werk werd gemaakt van het herstel van het evenwicht van de sociale zekerheid maar dat tevens ernstige saneringsinspanningen werden geleverd. Bijvoorbeeld in het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bedroeg de leningslast in 1987 55 miljard frank tegenover 25-26 miljard frank in 1991.

De Minister is zich ervan bewust dat voor een goed paritair beheer van de diverse stelsels de inkomsten en de uitgaven binnen elk stelsel in evenwicht moeten zijn.

Maar dit streefdoel is niet altijd gemakkelijk te realiseren.

Een herstructureren van de sociale zekerheidsbijdrage heeft trouwens gevlogen voor een reeks andere evenwichten.

In het wetsontwerp houdende sociale en diverse bepalingen (Stuk Senaat nr 1374/1) wordt een eerste stap gezet naar deze herstructureren (onder meer door de omzetting mogelijk te maken van de bijdragen ten laste van alleenstaanden (675 frank) en die ten laste van de gezinnen met kinderen (375 frank) in een sociale zekerheidsbijdrage).

Deze eerste stap beperkt zich momenteel tot het creëren van de mogelijkheid om een aanvang te nemen met deze herstructureren.

De sociale gesprekspartners gaan in beginsel akkoord maar de concrete uitwerking ervan stelt momenteel nog enkele problemen.

De Regering geeft zich dus wel degelijk rekening van de noodzaak om de bijdragen aan te passen maar stuit hierbij op talrijke moeilijkheden die geleidelijk worden weggewerkt.

Wat de evolutie van de inkomsten en uitgaven van de sociale zekerheid betreft deelt de Minister mee dat de huidige cijfers een boni voor 1991 van de sociale zekerheid voorspellen (3-4 miljard frank). De bijzondere bijdrage van 21 miljard frank zal in 1991 dus niet moeten worden toegekend.

Ce résultat peut être obtenu grâce au transfert des bonis de 1989, 1990 et 1991.

*Un membre* demande comment sont calculés ces bonis.

Dans le secteur des pensions, il y a par exemple les réserves légales qui fluctuent en fonction des recettes et des dépenses. Ces réserves sont nécessaires.

Est-il exact qu'à la suite du transfert des soldes positifs, ces réserves constituées en 1989, 1990 et 1991 sont également soustraites au secteur des pensions ?

*Le Ministre* répond que les bonis dont il est question à l'article 1<sup>er</sup> sont le résultat de la différence entre les prévisions budgétaires et la situation effective. Ces bonis résultent donc de l'accroissement des recettes qui n'a pas été prévu lors de l'élaboration du budget.

*Le Ministre* souligne que l'on ne touche pas aux réserves existantes des différents régimes de sécurité sociale.

*Le membre* demande si le Ministre peut préciser l'importance des soldes positifs à transférer.

*Le Ministre* répond que pour atteindre un équilibre global dans tous les secteurs, il faudra réaliser, en 1991, des transferts représentant quelque 24 944 millions de francs entre les secteurs en boni et ceux en déficit.

## Art. 2

*Un membre* émet des objections à l'encontre de la mesure proposée dans cet article, qui prévoit que l'Office national des vacances annuelles doit mettre à disposition de l'Office national des pensions un montant sans intérêt de 3 milliards de francs, montant qui sera utilisé pour le paiement du revenu garanti aux personnes âgées pour l'année 1991.

Ces fonds proviennent des cotisations versées par les employeurs et les travailleurs et sont dès lors la propriété du régime des vacances annuelles des travailleurs.

Le projet prévoit également que le Roi décidera du remboursement de ce prêt sans intérêt suivant les besoins financiers. Pourquoi ne part-on pas du principe que ce montant devra être remboursé quoi qu'il advienne ?

L'intervenant fait en outre observer que jusqu'à présent, le revenu garanti aux personnes âgées a été financé exclusivement par des subventions de l'Etat.

Il demande enfin que le Ministre fournit des informations sur la situation financière de l'Office national des vacances annuelles.

*M. Van Mechelen* se rallie à l'avis de l'intervenant précédent et présente un amendement (n° 15) visant à supprimer cet article.

*M. Van Mechelen* présente ensuite un amendement en odre subsidiaire (n° 16) visant :

Dit resultaat kan worden bereikt dank zij een overheveling van de bestaande boni van 1989, 1990 en 1991.

*Een lid* vraagt op welke manier die boni's worden berekend.

In de sector van de pensioenen heeft men bijvoorbeeld wettelijke reserves die fluctueren naargelang de ontvangsten en uitgaven. Die reserves zijn noodzakelijk.

Is het zo dat de overheveling van de positieve saldi tot gevolg heeft dat die reserves opgebouwd in 1989, 1990 en 1991 ook uit de pensioensector worden weggehaald ?

*De Minister* antwoordt dat de boni waarvan sprake in artikel 1, het resultaat zijn van het verschil tussen de begrotingsvooruitzichten en de gerealiseerde toestand. Deze boni zijn dus het gevolg van hogere ontvangsten die bij het opstellen van de begroting niet werden voorzien.

*De Minister* beklemtoont dat er niet geraakt wordt aan de bestaande reserves van de verschillende sociale zekerheidsstelsels.

*Het lid* vraagt of de Minister gegevens kan bezorgen over de omvang van de over te hevelen positieve saldi.

*De Minister* antwoordt dat om in alle sectoren een globaal evenwicht te bereiken in 1991 voor ongeveer 24 944 miljoen frank bijkomende transferten moeten geschieden tussen sectoren met boni en sectoren met een deficit.

## Art. 2

*Een lid* heeft bezwaar tegen de in dit artikel voorgestelde maatregel waardoor de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie een renteloos bedrag van 3 miljard frank ter beschikking moet stellen van de Rijksdienst voor Pensioenen, bedrag dat zal worden aangewend voor de betaling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden voor het jaar 1991.

Dit geld is afkomstig van bijdragen van werkgevers en werknemers en is dus eigendom van het stelsel van de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

Over de terugbetaling van deze renteloze lening zal, naargelang van de financiële noodwendigheden, door de Koning worden beslist. Waarom wordt er niet van uitgegaan dat dit bedrag in elk geval moet worden terugbetaald ?

Spreker merkt bovendien op dat het gewaarborgd inkomen voor bejaarden tot nog toe uitsluitend door rijkstoelagen werd gefinancierd.

Hij vraagt tenslotte of de Minister over de huidige financiële situatie van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie informatie kan verstrekken ?

*De heer Van Mechelen* sluit zich bij vorige spreker aan en dient een amendement n° 15 in, ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

*De heer van Mechelen* dient vervolgens een amendement n° 16 in bijkomende orde in, ertoe strekkend

1° à mettre ce montant à disposition pendant 1 an au lieu de le mettre à disposition pour une durée déterminée;

2° à ne pas mettre ce montant à disposition sans intérêt mais au taux d'intérêt du dernier emprunt d'Etat.

L'auteur estime qu'étant donné que ces fonds ont été constitués au moyen de cotisations versées par les travailleurs et les employeurs, il importe de les gérer de manière rentable et avisée.

*Un autre membre* craint qu'il ne s'agisse pas d'une opération ponctuelle mais qu'à l'avenir, les cotisations qui sont la propriété des travailleurs ne soient transférées à d'autres secteurs.

*Le Ministre* précise que la péréquation des pensions de l'Etat n'a pas pu être réalisée en 1990, ce qui a entraîné une dépense supplémentaire de quelque 3 milliards en 1991.

Cette solution a été choisie afin de pouvoir respecter le solde net à financer prévu pour 1991.

Cette opération ne met cependant pas en péril les réserves de l'Office national des vacances annuelles.

### Art. 3

*Un membre* demande des précisions en ce qui concerne la portée de cette disposition. Signifie-t-elle la suppression de l'opération Maribel ?

*Le Ministre* explique que cette disposition est d'ordre purement technique.

Auparavant, les versements de l'Etat à l'ONSS (en guise de compensation pour la perte de recettes consécutive à la diminution des cotisations des travailleurs) avaient lieu vers le cinquième jour de chaque mois (versement afférent au moins précédent). L'article à l'examen prévoit que ces versements seront désormais trimestriels.

En outre, les crédits destinés aux versements étaient auparavant inscrits sur un fonds budgétaire mais, fin 1990, le « Fonds Maribel » a été supprimé et le solde versé à l'ONSS. Ce montant a donc été versé plus tôt que prévu, puisqu'il n'aurait dû normalement revenir à l'ONSS qu'en 1991.

L'article 3 vise dès lors également à diminuer les montants à verser en 1991 à concurrence du montant du versement anticipé.

### Art. 4

*Un membre* demande des explications au sujet de l'arrêté royal du 6 juin 1991 portant organisation, fonctionnement et statut du personnel de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités (*Moniteur belge* du 22 juin 1991).

1° dit bedrag voor 1 jaar ter beschikking te stellen in plaats van voor onbepaalde duur;

2° dit bedrag niet renteloos ter beschikking te stellen maar wel aan de rente van de laatste staatslening.

Volgens de indiener werden deze gelden opgebouwd uit bijdragen van werkgevers en werknemers en moeten deze op een economisch verantwoorde wijze worden beheerd.

*Een ander lid* vraagt dat dit niet beperkt zal blijven tot een éénmalige operatie maar dat ook in de toekomst bijdragen die eigendom zijn van de werknemers naar andere sectoren zullen worden getransfereerd.

*De Minister* legt uit dat de perekwatie van de overheidspensioenen niet meer in 1990 kon worden uitbetaald, waardoor in 1991 een bijkomende uitgave van ongeveer 3 miljard frank nodig was.

Ten einde het voor 1991 vooropgestelde netto te financieren saldo te kunnen respecteren, werd geopteerd voor deze oplossing.

De reserves van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie worden hierdoor niet in het gedrang gebracht.

### Art. 3

*Een lid* vraagt uitleg over de draagwijdte van deze bepaling. Beteekt dit de afschaffing van de Maribel-operatie ?

*De Minister* legt uit dat het hier gaat om een zuiver technische aangelegenheid.

Vroeger gebeurden de stortingen door de Staat aan de Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid (als compensatie voor het verlies aan inkomsten wegens de vermindering van de werkgeversbijdragen) rond de vijfde van elke maand (storting met betrekking tot de vorige maand). Onderhavig artikel bepaalt dat deze stortingen voortaan driemaandelijks zullen geschieden.

De kredieten voor deze stortingen werden daarenboven vroeger uitgetrokken op een begrotingsfonds maar einde 1990 werd dit « fonds Maribel » afgeschaft en werd het saldo aan de RSZ gestort. Dit bedrag werd dus vervroegd overgemaakt en zou in normale omstandigheden pas in 1991 aan de RSZ toegekomen zijn.

Onderhavig artikel strekt er derhalve ook toe de in 1991 te storten bedragen te verminderen met het bedrag van deze vervroegde storting.

### Art. 4

*Een lid* vraagt uitleg over het koninklijk besluit van 6 juni 1991 houdende inrichting, werking en statuut van het personeel van de Controleldienst van de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1991).

Le Ministre peut-il fournir des précisions concernant le cadre du personnel de cet Office de contrôle ?

Qu'adviendra-t-il du personnel actuellement occupé au service « assurance maladie-invalidité » du Ministère de la Prévoyance sociale ou au service de contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) ? Ces agents seront-ils transférés à l'Office de contrôle ?

*Le Ministre des Affaires sociales* répond que le problème de la fixation du cadre du personnel sera réglé incessamment. Le transfert à l'Office de contrôle d'une partie du personnel employé dans les services précités sera effectué ensuite.

Dans un premier temps, une partie du personnel du service « assurance maladie-invalidité » du Ministère de la Prévoyance sociale et du service du contrôle administratif de l'INAMI sera donc transférée sur base volontaire à l'Office de contrôle.

#### Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

#### C. Votes

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 11 voix contre une.

L'amendement n° 15 de M. Van Mechelen est rejeté par 11 voix contre une.

L'amendement n° 16 en ordre subsidiaire de M. Van Mechelen est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 2 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Les articles 3 à 5 sont successivement adoptés par 11 voix contre une.

### II. — EMPLOI ET TRAVAIL (Arts. 6 et 7)

#### A. Discussion

#### Art. 6

*Le Ministre de l'Emploi et du Travail* explique que lors du contrôle budgétaire pour l'année 1991, il a été décidé que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises mettrait, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1991 et pour une durée indéterminée, à la disposition de l'Office national de l'Emploi un montant d'un milliard de francs pour le financement des programmes de remise au travail.

Kan de Minister nadere gegevens verstrekken in verband met de personeelsformatie van deze Controle dienst ? Wat zal er gebeuren met het personeel momenteel tewerkgesteld bij de dienst ziekte- en invaliditeitsverzekering van het Ministerie van Sociale Voorzorg of tewerkgesteld bij de dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) ? Zullen deze personeelsleden naar de Controle dienst worden overgeheveld ?

*De Minister van Sociale Zaken* antwoordt dat het probleem inzake de vaststelling van de personeelsformatie weldra zal geregeld worden. De overheveling naar de Controle dienst van een deel van de in voornoemde diensten tewerkgestelde personeelsleden zal nadien gebeuren.

In een eerste fase zal dus een deel van het personeel van de dienst ziekte- en invaliditeitsverzekering van het Ministerie voor Sociale Voorzorg en van de dienst voor administratieve controle van het RIZIV op vrijwillige basis naar de Controle dienst worden overgeplaatst.

#### Art. 5

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

#### C. Stemmingen

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.  
Amendement n° 15 van de heer Van Mechelen wordt verworpen met 11 tegen 1 stem.

Amendement n° 16 in bijkomende orde van de heer Van Mechelen wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De artikelen 3 tot 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 1 stem.

### II. — TEWERKSTELLING EN ARBEID (Arts. 6 en 7)

#### A. Bespreking

#### Art. 6

*De Minister van Tewerkstelling en Arbeid* legt uit dat tijdens de begrotingscontrole van het jaar 1991 werd beslist dat het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers vanaf 1 juli 1991 voor onbepaalde duur een bedrag van 1 miljard frank ter beschikking zou stellen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor de financiering van de wedertewerkstellingsprogramma's.

La situation financière du Fonds permet la mise en œuvre d'une telle décision, qui ne compromet pas le fonctionnement du Fonds.

*Un membre* demande des précisions sur la situation financière du Fonds.

*Le Ministre* précise que le Fonds est alimenté par des cotisations patronales, qui sont fixées trimestriellement.

Début 1991, le Fonds disposait de quelque 3 milliards de francs. Il n'y a donc aucun problème.

L'année dernière, des exemptions de cotisations ont d'ailleurs été accordées pour certains trimestres.

De plus, en cas de dépenses imprévues, à effectuer par le Fonds, il peut être décidé que l'Office national de l'Emploi rembourse une partie ou la totalité de cette somme.

#### Art. 7

*Le Ministre* rappelle que par suite de l'entrée en vigueur de la loi du 20 juillet 1990 instaurant l'âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés, il n'existe plus d'âge normal de la retraite depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

Il convient dès lors de préciser dans la loi du 3 juillet 1978 que pour les membres du personnel de conduite ou du personnel de cabine de l'aviation civile, les délais de préavis réduits sont applicables dès l'âge de 55 ans.

*Un membre* demande si cette mesure est liée à la spécificité de la profession concernée ou si elle s'inscrit au contraire dans le cadre de l'opération d'assainissement de la Sabena ?

*Le Ministre* répond que la mesure prévue par l'article à l'examen n'est inspirée que par la nature pénible et stressante du travail de ce personnel. Il s'agit d'une mesure de nature qualitative qui n'est nullement liée à l'opération d'assainissement de la Sabena.

#### B. Votes

L'article 6 est adopté par 13 voix contre 2.

L'article 7 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

\*  
\* \*

L'ensemble des dispositions soumises à la Commission est adopté par 13 voix contre une et une abstention.

*Le Rapporteur,*

J. ANSOMS

*Le Président,*

M. OLIVIER

De financiële toestand van het Fonds laat toe om deze beslissing te nemen en brengt de werking ervan niet in het gedrang.

*Een lid* vraagt nadere uitleg over de financiële toestand van het Fonds.

*De Minister* preciseert dat het Fonds gespijsd wordt door werkgeversbijdragen die per kwartaal vastgesteld worden.

Begin 1991 was er een bedrag van ongeveer 3 miljard frank beschikbaar. Er stelt zich dus geen enkel probleem.

Vorig jaar werden trouwens voor bepaalde kwartalen vrijstelling van bijdragen verleend.

Bovendien kan in geval van onvoorzienne uitgaven van het Fonds beslist worden dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening deze som geheel of gedeeltelijk terugbetaalt.

#### Art. 7

*De Minister* herinnert eraan dat ingevolge de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd van werknemers er sedert 1 januari 1991 geen normale pensioenleeftijd meer bestaat.

Om die reden dient in de wet van 3 juli 1978 te worden gepreciseerd dat voor de leden van het stuurpersoneel of het kabinepersoneel van de burgerlijke luchtvaart de verkorte opzeggingstermijnen gelden vanaf de leeftijd van 55 jaar.

*Een lid* vraagt of deze maatregel verband houdt met de specifieke aard van het betrokken beroep of integendeel het gevolg is van de saneringsoperatie bij Sabena.

*De Minister* antwoordt dat onderhavig artikel enkel en alleen verband houdt met de belastende en stresserende werkzaamheden van deze arbeidskrachten. Het is een kwalitatieve maatregel die geen enkel uitstaans heeft met de sanering van Sabena.

#### B. Stemmingen

Artikel 6 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

\*  
\* \*

Het geheel van de aan de Commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem en 1 onthouding.

*De Rapporteur,*

J. ANSOMS

*De Voorzitter,*

M. OLIVIER